

Italienisches Zivilgesetzbuch Verbrauchergesetzbuch Codice Civile Italiano Codice del Consumo

Herausgegeben von
Salvatore Patti
o. Prof. Università di Roma „Sapienza“

2. Auflage
Stand: 30. 6. 2011



Verlag C.H.Beck München 2012



GIUFFRÈ EDITORE

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	V
Einführung	VII
Verzeichnis der Übersetzer	XI
Inhaltsübersicht	XIII

A. Allgemeine Bestimmungen über das Recht

B. Italienisches Zivilgesetzbuch vom 16. 3. 1942, Nr. 262

Erstes Buch. Personen und Familie

Titel I. Natürliche Personen	9
Titel II. Juristische Personen	11
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	11
Kapitel II. Vereine und Stiftungen	11
Kapitel III. Nicht anerkannte Vereine und Ausschüsse	17
Titel III. Aufenthaltsort und Wohnsitz	17
Titel IV. Verschollenheit und Erklärung der Todesvermutung	19
Kapitel I. Verschollenheit	19
Kapitel II. Erklärung der Todesvermutung	21
Kapitel III. Etwaige Rechte einer Person, deren Leben nicht bekannt oder hinsichtlich deren eine Todesvermutung ausgesprochen wurde.	25
Titel V. Verwandtschaft und Schwägerschaft	27
Titel VI. Ehe	27
Kapitel I. Eheversprechen	27
Kapitel II. Eheschließung vor katholischen Geistlichen und vor Religionsdienern der staatlich zugelassenen Glaubensgemeinschaften	29
Kapitel III. Eheschließung vor dem zivilen Standesbeamten	29
Kapitel IV. Eheliche Rechte und Pflichten	45
Kapitel V. Auflösung der Ehe und Trennung der Ehegatten	47
Kapitel VI. Eheliches Güterrecht	53
Titel VII. Abstammung	67
Kapitel I. Eheliche Abstammung	67
Kapitel II. Nichteheliche Abstammung und Legitimation	73
Titel VIII. Adoption volljähriger Personen	83
Kapitel I. Adoption volljähriger Personen und ihre Wirkungen	83
Kapitel II. Formen der Adoption volljähriger Personen	87
Kapitel III. (aufgehoben)	87
Titel IX. Elterliche Gewalt	87
Titel IX-bis. Anordnungen zum Schutz gegen Missbrauch innerhalb der Familie	95
Titel X. Vormundschaft und Entlassung aus der elterlichen Gewalt	95
Kapitel I. Vormundschaft über Minderjährige	95
Kapitel II. Entlassung aus der elterlichen Gewalt	109

Titel XI. Pflegekindschaft und Überlassung zur Betreuung	111
Titel XII. Schutzmaßnahmen für Personen, die ganz oder teilweise unselbständig sind	113
Kapitel I. Betreuung	113
Kapitel II. Entmündigung, Beschränkung der Geschäftsfähigkeit und natürliche Geschäftsunfähigkeit	119
Titel XIII. Unterhalt	125
Titel XIV. Personenstandsurkunden	127
Zweites Buch. Erbrecht	
Titel I. Allgemeine Bestimmungen über die Erbfolge	131
Kapitel I. Eröffnung der Erbfolge, Anfall und Erwerb der Erbschaft	131
Kapitel II. Erbfähigkeit	131
Kapitel III. Erbwürdigkeit	131
Kapitel IV. Erbrechtliches Eintrittsrecht	133
Kapitel V. Annahme der Erbschaft	135
Kapitel VI. Trennung des Nachlasses vom Vermögen des Erben	147
Kapitel VII. Ausschlagung der Erbschaft	149
Kapitel VIII. Ruhende Erbschaft	151
Kapitel IX. Erbschaftsanspruch	151
Kapitel X. Pflichtteilserven	153
Titel II. Gesetzliche Erbfolge	161
Kapitel I. Erbfolge der Verwandten	161
Kapitel II. Erbfolge des Ehegatten	163
Kapitel III. Erbfolge des Staates	165
Titel III. Testamentarische Erbfolge	165
Kapitel I. Allgemeine Vorschriften	165
Kapitel II. Testierfähigkeit	165
Kapitel III. Fähigkeit zum Erwerb kraft Testaments	167
Kapitel IV. Testamentsform	167
Kapitel V. Erbeinsetzung und Vermächtnisse	175
Kapitel VI. Substitutionen	191
Kapitel VII. Testamentsvollstrecker	193
Titel IV. Erbteilung	197
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	197
Kapitel II. Ausgleichung	203
Kapitel III. Schuldenzahlung	205
Kapitel IV. Wirkungen der Teilung und Gewährleistung der Erbquote	207
Kapitel V. Nichtigerklärung und Rückgängigmachung der Teilung	207
Kapitel V-bis. Familienpakt	209
Titel V. Schenkungen	211
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	211
Kapitel II. Fähigkeit, im Wege der Schenkung zu verfügen und zu empfangen	213
Kapitel III. Form und Wirkungen der Schenkung	215
Kapitel IV. Widerruf der Schenkung	219

Drittes Buch. Eigentum

Titel I. Sachen	223
Kapitel I. Sachen im Allgemeinen.....	223
Kapitel II. Sachen, die dem Staat, öffentlich-rechtlichen Einrichtungen und den Kirchen gehören.....	225
Titel II. Eigentum	227
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	227
Kapitel II. Grundeigentum.....	229
Kapitel III. Arten des Eigentumserwerbs.....	253
Kapitel IV. Auf Eigentumsschutz gerichtete Klagen	259
Titel III. Erbbaurecht	259
Titel IV. Erbpacht	261
Titel V. Nießbrauch, Nutzung und Wohnrecht	265
Kapitel I. Nießbrauch.....	265
Kapitel II. Dingliches Nutzungs- und Wohnrecht.....	277
Titel VI. Grunddienstbarkeiten	279
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	279
Kapitel II. Zwangsweise bestellte Dienstbarkeiten.....	279
Kapitel III. Gewillkürte Dienstbarkeiten	287
Kapitel IV. Durch Ersitzung und durch Bestimmung des Familienvaters erworbene Dienstbarkeiten.....	287
Kapitel V. Ausübung von Dienstbarkeiten	287
Kapitel VI. Erlöschen von Dienstbarkeiten.....	289
Kapitel VII. Klagen zum Schutz von Dienstbarkeiten.....	291
Kapitel VIII. Einige Wasserdienstbarkeiten	291
Titel VII. Gemeinschaft	297
Kapitel I. Gemeinschaft im Allgemeinen.....	297
Kapitel II. Miteigentum an Gebäuden	301
Titel VIII. Besitz	309
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	309
Kapitel II. Wirkungen des Besitzes	311
Kapitel III. Besitzschutzklagen	317
Titel IX. Anzeige neuer Arbeiten und drohenden Schadens	317

Viertes Buch. Schuldrecht

Titel I. Schuldverhältnisse im Allgemeinen	319
Kapitel I. Einleitende Bestimmungen	319
Kapitel II. Erfüllung von Verbindlichkeiten	319
Kapitel III. Nichterfüllung von Verbindlichkeiten.....	329
Kapitel IV. Andere Arten des Erlöschens von Verbindlichkeiten als die Erfüllung	331
Kapitel V. Abtretung von Forderungen	337
Kapitel VI. Anweisung, Schuldübernahme durch Vertrag mit dem Gläubiger und dem Schuldner.....	339
Kapitel VII. Einige Arten von Verbindlichkeiten.....	341

Titel II. Verträge im Allgemeinen	351
Kapitel I. Eingangsbestimmungen	351
Kapitel II. Anforderungen an den Vertrag.....	353
Kapitel III. Bedingungen im Vertrag	359
Kapitel IV. Vertragsauslegung	361
Kapitel V. Wirkungen des Vertrags.....	363
Kapitel VI. Vertretung	365
Kapitel VII. Vertrag für eine erst zu benennende Person.....	369
Kapitel VIII. Abtretung des Vertrags.....	369
Kapitel IX. Vertrag zugunsten Dritter.....	371
Kapitel X. Scheingeschäft	371
Kapitel XI. Nichtigkeit des Vertrags.....	373
Kapitel XII. Anfechtbarkeit des Vertrags	373
Kapitel XIII. Rückgängigmachung des Vertrags.....	377
Kapitel XIV. Vertragsauflösung	379
Kapitel XIV-bis. Verbraucherverträge.....	383
Titel III. Einzelne Verträge	383
Kapitel I. Kauf	383
Kapitel II. Reportgeschäft	405
Kapitel III. Tausch.....	405
Kapitel IV. Trödelvertrag.....	405
Kapitel V. Bezugsvertrag	407
Kapitel VI. Miete	409
Kapitel VII. Werkvertrag.....	427
Kapitel VIII. Transport.....	433
Kapitel IX. Auftrag	439
Kapitel X. Handelsvertretervertrag.....	449
Kapitel XI. Makler.....	455
Kapitel XII. Verwahrung	457
Kapitel XIII. Vereinbarte Beschlagnahme	465
Kapitel XIV. Leihe	467
Kapitel XV. Darlehen	469
Kapitel XVI. Kontokorrent	471
Kapitel XVII. Bankverträge.....	473
Kapitel XVIII. Dauerrente	479
Kapitel XIX. Leibrente	481
Kapitel XX. Versicherung	483
Kapitel XXI. Spiel und Wette	499
Kapitel XXII. Bürgschaft.....	499
Kapitel XXIII. Kreditauftrag	505
Kapitel XXIV. Nutzungspfand	505
Kapitel XXV. Vergleich	505
Kapitel XXVI. Vermögensabtretung an die Gläubiger	507
Titel IV. Einseitige Versprechen	509
Titel V. Wertpapiere	511
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen.....	511
Kapitel II. Inhaberpapiere	513
Kapitel III. Orderpapiere.....	515
Kapitel IV. Namenspapiere.....	517
Titel VI. Geschäftsführung ohne Auftrag	519
Titel VII. Zahlung einer Nichtschuld	521

Titel VIII. Ungerechtfertigte Bereicherung	523
Titel IX. Unerlaubte Handlungen	523

Fünftes Buch. Arbeitsrecht

Titel I. Ordnung der Berufsausübung	529
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	529
Kapitel II. Verbandsregeln und wirtschaftliche Kollektivvereinbarungen	529
Kapitel III. Kollektivarbeitsvertrag und gleichgestellte Vorschriften	529
Titel II. Erwerbsarbeit im Unternehmen	531
Kapitel I. Unternehmen im Allgemeinen	531
Kapitel II. Landwirtschaftliches Unternehmen	545
Kapitel III. Handelsunternehmen und sonstige registerpflichtige Unternehmen	559
Titel III. Selbständige Arbeit	567
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	567
Kapitel II. Geistige Berufe	569
Titel IV. Die abhängige Arbeit in besonderen Arbeitsverhältnissen	571
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	571
Kapitel II. Arbeit im Haushalt	571
Titel V. Gesellschaftsrecht	573
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	573
Kapitel II. Einfache Gesellschaft	575
Kapitel III. Offene Handelsgesellschaft	585
Kapitel IV. Kommanditgesellschaft	589
Kapitel V. Aktiengesellschaft	593
Kapitel VI. Kommanditgesellschaft auf Aktien	705
Kapitel VII. Gesellschaft mit beschränkter Haftung	707
Kapitel VIII. Auflösung und Liquidation von Kapitalgesellschaften	725
Kapitel IX. Leitung und Koordination von Gesellschaften	731
Kapitel X. Umwandlung, Verschmelzung und Spaltung	735
Kapitel XI. Im Ausland gegründete Gesellschaften	751
Titel VI. Genossenschaften und Versicherungsgesellschaften auf Gegenseitigkeit	751
Kapitel I. Genossenschaften	751
Kapitel II. Versicherungsgesellschaften auf Gegenseitigkeit	775
Titel VII. Stille Gesellschaft	775
Titel VIII. Betrieb	777
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	777
Kapitel II. Firma und Geschäftsbezeichnung	779
Kapitel III. Marken	781
Titel IX. Rechte an geistigen Werken und an gewerblichen Erfindungen	781
Kapitel I. Urheberrecht an geistigen Werken und an gewerblichen Erfindungen	781
Kapitel II. Patentrecht an gewerblichen Erfindungen	783
Kapitel III. Patentrecht für Gebrauchsmuster und für Zeichen und Muster	785

Titel X. Regelung des Wettbewerbs und Kartelle	785
Kapitel I. Regelung des Wettbewerbs.....	785
Kapitel II. Konsortien für die Abstimmung der Produktion und des Handels.....	787
Titel XI. Strafbestimmungen auf dem Gebiet der Gesellschaften und Konsortien	793
Kapitel I. Unwahrheiten	793
Kapitel II. Rechtswidriges Handeln von Geschäftsführern.....	797
Kapitel III. Rechtswidriges Handeln durch Unterlassen	797
Kapitel IV. Sonstige rechtswidrige Handlungen, mildernde Umstände und vermögensbezogene Sicherungsmaßnahmen	799

Sechstes Buch. Rechtsschutz

Titel I. Eintragung	805
Kapitel I. Eintragung von Rechtshandlungen in Bezug auf unbewegliche Sachen	805
Kapitel II. Öffentlichkeit der Grundbücher und Haftung der Registerführer	819
Kapitel III. Eintragung von Rechtshandlungen in Bezug auf bestimmte bewegliche Sachen.....	823
Titel II. Beweise	827
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	827
Kapitel II. Urkundenbeweis	829
Kapitel III. Zeugenbeweis	833
Kapitel IV. Vermutungen.....	835
Kapitel V. Geständnis	835
Kapitel VI. Eid	837
Titel III. Vermögenshaftung, Fälle der vorzugsweisen Befriedigung und die Erhaltung der vermögensrechtlichen Sicherheiten	837
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	837
Kapitel II. Vorzugsrechte	839
Kapitel III. Pfandrecht.....	855
Kapitel IV. Hypotheken.....	861
Kapitel V. Mittel zur Erhaltung des haftenden Vermögens.....	887
Titel IV. Gerichtlicher Rechtsschutz	889
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen.....	889
Kapitel II. Zwangsvollstreckung.....	891
Titel V. Verjährung und Ausschluss	897
Kapitel I. Verjährung	897
Kapitel II. Ausschluss.....	905

C. Durchführungsbestimmungen des Zivilgesetzbuchs und Übergangsbestimmungen

Kapitel I. Durchführungsbestimmungen	909
Abschnitt I. Bestimmungen zum ersten Buch.....	909
Abschnitt II. Bestimmungen zum zweiten Buch.....	919
Abschnitt III. Bestimmungen zum dritten Buch	919
Abschnitt IV. Bestimmungen zum vierten Buch.....	925
Abschnitt V. Bestimmungen zum fünften Buch.....	929
Abschnitt VI. Bestimmungen zum sechsten Buch	937

Kapitel II.	Übergangsbestimmungen	937
Abschnitt I.	Bestimmungen zum ersten Buch	937
Abschnitt II.	Bestimmungen zum zweiten Buch	941
Abschnitt III.	Bestimmungen zum dritten Buch	943
Abschnitt IV.	Bestimmungen zum vierten Buch	945
Abschnitt V.	Bestimmungen zum fünften Buch	951
Abschnitt VI.	Bestimmungen zum sechsten Buch	965
Kapitel III.	Allgemeine und Schlussbestimmungen	971

D. Internationales Privatrecht

Titel I. Allgemeine Bestimmungen	975
Titel II. Italienische Gerichtsbarkeit	975
Titel III. Anwendbares Recht	977
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	977
Kapitel II. Geschäftsfähigkeit und Rechte natürlicher Personen	979
Kapitel III. Juristische Personen	981
Kapitel IV. Familienbeziehungen	981
Kapitel V. Adoption	985
Kapitel VI. Schutz Geschäftsunfähiger und Unterhaltsverpflichtungen	985
Kapitel VII. Erbrecht	987
Kapitel VIII. Sachenrecht	989
Kapitel IX. Schenkungen	989
Kapitel X. Vertragliche Schuldverhältnisse	989
Kapitel XI. Außervertragliche Schuldverhältnisse	989
Titel IV. Wirksamkeit ausländischer Urteile und Rechtshandlungen	991
Titel V. Übergangs- und Schlussbestimmungen	995

E. Verbrauchergesetzbuch

Teil I. Allgemeine Bestimmungen	999
Titel I. Allgemeine Bestimmungen und Zielsetzung	999
Teil II. Erziehung, Information, Geschäftspraktiken, Werbung	1001
Titel I. Verbrauchererziehung	1001
Titel II. Verbraucherinformationen	1001
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	1001
Kapitel II. Produktangaben	1001
Kapitel III. Besondere Informationsmodalitäten	1003
Titel III. Geschäftspraktiken, Werbung und sonstige handelsrechtliche Mitteilungen ..	1007
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	1007
Kapitel II. Unlautere Geschäftspraktiken	1009
Kapitel III. Anwendungsbereich	1017
Titel IV. Besondere Modalitäten für Werbemitteilungen	1023
Kapitel I. Stärkung des Verbraucherschutzes im Bereich des Teleshoppings	1023

Teil III. Das Verbraucherverhältnis	1025
Titel I. Über Verbraucherverträge im Allgemeinen	1025
Titel II. Ausübung der gewerblichen Tätigkeit	1029
Kapitel I. Allgemeine Bestimmungen	1029
Kapitel II. Verkaufswerbung	1029
Titel III. Vertragsmodalitäten	1031
Kapitel I. Besondere Modalitäten für den Vertragsschluss	1031
Kapitel II. Elektronischer Geschäftsverkehr	1057
Titel IV. Bestimmungen für einzelne Verträge	1057
Kapitel I. Teilnutzungsverträge, Verträge über langfristige Urlaubsprodukte, Wieder- verkaufs- und Tauschverträge	1057
Kapitel II. Tourismusdienstleistungen	1065
Titel V. Versorgung öffentlicher Dienstleistungen	1075
Kapitel I. Öffentliche Dienstleistungen	1075
Teil IV. Sicherheit und Qualität	1075
Titel I. Produktsicherheit	1075
Titel II. Produkthaftung	1087
Titel III. Gesetzliche Gewährleistung der Vertragsmäßigkeit und gewerbliche Garantien für Verbrauchsgüter	1093
Kapitel I. Über den Verbrauchsgüterkauf	1093
Teil V. Verbraucherverbände und Zugang zur Justiz	1099
Titel I. Die vertretenden Verbraucherverbände auf nationaler Ebene	1099
Titel II. Zugang zur Justiz	1101
Teil VI. Schlussbestimmungen	1109
Anhang I	1113
Anhang II	1115
Verfahrensregeln für die Anwendung von RAPEX und Leitlinien für die Meldungen ..	1115
Anhang II-bis Formblatt für Informationen zu Teilnutzungsverträgen	1117
Anhang II-ter Formblatt für Informationen zu Verträgen über langfristige Urlaubsprodukte	1121
Anhang II-quater Formblatt für Informationen zu Liederverkaufsverträgen	1125
Anhang II-quinquies Formblatt für Informationen zu Tauschverträgen	1127
Anhang II-sexies Gesondertes Formblatt zur Erleichterung der Ausübung des Widerrufsrechts	1129